



## **Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos**

Distr. general  
19 de agosto de 2011  
Español  
Original: inglés

---

### **Comité de Derechos Humanos**

**102º período de sesiones**

Ginebra, 11 a 29 de julio de 2011

### **Lista de cuestiones que deben abordarse en relación con el examen del informe inicial de Maldivas (CCPR/C/MDV/1)**

#### **Marco constitucional y jurídico en el que se aplica el Pacto (artículo 2)**

1. Sírvanse indicar si se ha hecho valer ante los tribunales nacionales alguna de las disposiciones del Pacto. En la afirmativa, sírvanse proporcionar detalles acerca de todos los casos en que se hizo y cuáles fueron los resultados. Faciliten también información sobre la disponibilidad de recursos para quienes afirmen ser víctimas de una vulneración de los derechos consagrados en la Constitución y en el Pacto.
2. Sírvanse explicar si se han tomado medidas para dotar a la Comisión de Derechos Humanos de Maldivas de los recursos humanos y financieros necesarios, así como de garantías de independencia, para que se ajuste a los Principios de París (resolución 48/134 de la Asamblea General), teniendo en cuenta que tiene también el mandato de actuar como mecanismo nacional de prevención de la tortura. Sírvanse indicar además si se han tomado medidas para enmendar la Ley de la Comisión de Derechos Humanos, que limita a quienes profesan la fe islámica la posibilidad de ser miembros de esa Comisión.

#### **Medidas de lucha contra el terrorismo y respeto de las garantías del Pacto**

3. Sírvanse indicar qué medidas legislativas se han adoptado para luchar contra el terrorismo, y explicar hasta qué punto esas medidas pueden afectar a los derechos garantizados en el Pacto. ¿Cuál es la situación del nuevo proyecto de ley de lucha contra el terrorismo de 2008? Indiquen asimismo si las víctimas del atentado terrorista que tuvo lugar el 29 de septiembre de 2007 en el Parque Sultán de Malé han cobrado una indemnización. En la afirmativa, sírvanse indicar la índole de la reparación y, de proceder, su cuantía. Faciliten también información actualizada acerca del proceso por infracción de la Ley contra el terrorismo contra dos personas que habrían participado en un enfrentamiento entre la comunidad local y fuerzas de seguridad en octubre de 2007 en North Ari Atoll Himandhoo.

**No discriminación, igualdad entre hombres y mujeres  
(artículo 2, párrafo 1; y artículos 3 y 26)**

4. Sírvanse indicar las medidas legislativas y administrativas que se hubiesen tomado desde la ratificación de la nueva Constitución, en agosto de 2008, con respecto a la prevención de la discriminación y la protección contra esta en los ámbitos público y privado y en todos los campos, por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento u otra condición. Sírvanse indicar cómo se concilia la prohibición de la discriminación por motivos de orientación sexual con la criminalización de la homosexualidad, sancionada con la pena de destierro de hasta un año o con una pena de 10 a 30 azotes.

5. Sírvanse proporcionar información sobre las medidas adoptadas para mejorar a) la condición de la mujer en la vida política, económica y social del país, por ejemplo en el poder judicial; b) el porcentaje de cargos de responsabilidad ocupados por mujeres, particularmente en campos tradicionalmente dominados por el hombre; c) las prácticas de contratación a fin de colmar la laguna en la remuneración y poner término a la segregación ocupacional entre el hombre y la mujer; y d) el trato diferenciado de las mujeres que trabajan en los sectores público y privado con respecto a la licencia de maternidad.

6. Sírvanse indicar las medidas que se hayan adoptado para revisar la ley relativa a la sucesión, según la cual los herederos varones perciben el doble de la parte que perciben las herederas. Sírvanse también indicar las medidas que se hubiesen adoptado para revisar la ley según la cual el peso del testimonio de la mujer en cuestiones de adulterio, finanzas y sucesión equivale a la mitad del testimonio del hombre. Por otra parte, según información que obra en poder del Comité, el derecho de familia prohíbe a la mujer maldiva casarse con extranjeros que no sean musulmanes pero permite al hombre maldivo casarse con extranjeras que no sean musulmanas. ¿Tiene previsto el Estado parte enmendar la ley para ajustarse al Pacto?

**Estado de excepción (artículo 4)**

7. Sírvanse explicar por qué en el artículo 255 de la Constitución no se hace referencia a los derechos garantizados en el artículo 18 del Pacto. Sírvanse indicar si el Estado parte ha hecho valer alguna vez, a partir de la entrada en vigor del Pacto, la Ley sobre el estado de excepción.

**Derecho a la vida (artículo 6)**

8. Sírvanse responder a las afirmaciones de que el Majlis del Pueblo (Asamblea Nacional) aprobó un proyecto de ley que haría obligatorio ejecutar las sentencias a la pena capital confirmadas por el Tribunal Supremo. Si el proyecto de ley se aprobó, ¿tiene previsto el Estado parte derogararlo para ajustarse al Pacto? Sírvanse facilitar información actualizada acerca de si se ha levantado la actual moratoria extraoficial de la pena capital tras la presentación de este nuevo proyecto de ley. Especifiquen además cuáles son los crímenes respecto de los cuales sería obligatorio imponer la pena de muerte una vez promulgada la nueva ley. Sírvanse responder a los informes de que, a partir de los 7 años de edad, el niño puede ser declarado responsable de delitos *haddu* y, por lo tanto, podría imponerse la pena de muerte en su contra.

## **Prohibición de la tortura y los tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes (artículo 7)**

9. Sírvanse proporcionar información sobre: a) el número de denuncias recibidas por la Comisión de Integridad de la Policía, establecida en 2006, con respecto a la participación de personal penitenciario y las fuerzas del orden en casos de tortura y malos tratos y las consiguientes investigaciones, así como información actualizada acerca de las 35 causas que le traspasó la ex Dirección de Denuncias del Público; b) el tipo de cargos contra agentes del orden; c) el número de causas desestimadas y las razones de ello; d) el número de funcionarios objeto de medidas disciplinarias y las penas impuestas; y e) las medidas concretas que se hayan tomado para la rehabilitación y el resarcimiento de las víctimas de la tortura. Sírvanse indicar si se ha hecho una investigación del personal penitenciario contra el cual existen sospechas de haber dado muerte a golpes a Evan Naseem en la cárcel de Maafushi. En la afirmativa, ¿qué resultados arrojó la investigación?

10. Sírvanse presentar información acerca del alcance del problema de la violencia doméstica y de la agresión sexual en general. Por otra parte, según la información de que dispone el Comité, a falta de confesión un hombre solo puede ser condenado por violación si hay dos hombres o cuatro mujeres testigos del acto. ¿Cómo se compatibiliza ese hecho con el Pacto? Sírvanse presentar información actualizada acerca del estado en que se encuentran el proyecto de ley contra la violencia doméstica y el proyecto de ley sobre el acoso sexual. ¿Qué medidas se han tomado para asegurar que los actos de violencia doméstica y de agresión sexual en general sean objeto de una investigación efectiva y los autores sean procesados y sancionados? Sírvanse también facilitar información sobre: a) el número de denuncias recibidas; b) las investigaciones llevadas a cabo; c) el tipo de penas impuestas; d) la indemnización otorgada a las víctimas; y e) el número de refugios seguros y otros recursos destinados a prestar asistencia a las víctimas de la violencia doméstica. Sírvanse además proporcionar información acerca de cualquier otra medida tomada para luchar contra la violencia doméstica, como impartir formación a jueces, fiscales, policías y personal de salud o hacer campañas para que la mujer tome conciencia de sus derechos y de los recursos disponibles.

11. Según información que obra en poder del Comité, los castigos corporales son legítimos en todos los entornos, a saber, el hogar, la escuela y el sistema penal. En el sistema penal, quien haya llegado a la pubertad puede ser condenado a una pena de azotes si comete un delito *haddu* u otro delito según la *sharia*. ¿Qué medidas se están tomando para erradicar *de jure* y *de facto* los castigos corporales en todos los entornos?

## **Derecho a la libertad y a la seguridad de la persona, trato de las personas privadas de libertad y derecho a un juicio imparcial (artículos 7, 9, 10 y 14)**

12. Sírvanse responder a las alegaciones según las cuales, a pesar de la disposición constitucional por la cual nadie puede permanecer detenido por más de 24 horas, el sospechoso puede ser sometido a detención durante siete días por decisión de la policía. Sírvanse comentar la información que da cuenta de que el Sr. Abdulla Qayoom, líder de la oposición, estuvo detenido durante nueve días sin cargo. Sírvanse indicar qué se está haciendo para garantizar el recurso a formas de prueba distintas de las confesiones en el enjuiciamiento de los delitos. Sírvanse explicar qué medidas se están tomando para asegurarse de que la detención de los sospechosos después de las 24 horas prescritas por la ley cumpla las garantías procesales y no constituya una facultad discrecional de la policía.

13. Sírvanse responder a las denuncias de que las investigaciones policiales apuntan fundamentalmente a obtener una confesión y que la instrucción y el proceso también se centran en la obtención de confesiones. Indiquen también qué medidas se han tomado para cerciorarse de que en el curso del proceso se excluyan efectivamente las confesiones u otras pruebas extraídas a los sospechosos por la fuerza.

14. Según la información que obra en poder del Comité, no hay separación entre presos menores y adultos, por una parte, ni entre acusados y convictos, por la otra. Sírvanse indicar qué medidas se están tomando para hacer frente al problema de la falta de separación. Actualicen además la información acerca del compromiso del Estado parte de construir un centro de detención separado para los menores.

15. Según información que obra en poder del Comité, hay hacinamiento en la mayor parte de las cárceles y los centros de detención, en los que, además, la ventilación y el saneamiento son deficientes. Sírvanse informar si se sigue usando el centro de reclusión temporal del Atolón de Addu. Expliquen qué medidas se han adoptado para hacer frente a estos problemas y asegurarse de que los centros de reclusión cumplan las normas internacionalmente establecidas. Sírvanse indicar si existen medidas para hacer frente concretamente al problema del hacinamiento, que se vería agravado por el hecho de que en la sentencia definitiva que dictan los tribunales nunca se descuenta el período de detención preventiva.

16. Según información que obra en poder del Comité, el Estado parte no tiene un sistema de asistencia judicial, con lo cual la mayoría de los detenidos que no pueden pagar los servicios de un abogado particular no cuentan con asistencia letrada. Sírvanse indicar qué medidas se están tomando para establecer un sistema de asistencia judicial que atienda las necesidades de los litigantes indigentes.

17. Según información que obra en poder del Comité, la independencia judicial no se respeta en el Estado parte. Sírvanse comentar la información que da cuenta de amenazas directas e indirectas y otros actos de intimidación contra jueces y sus familiares. Hay además denuncias de sobornos pagados por miembros de los poderes ejecutivo y legislativo a ciertos jueces a cambio de su adhesión política. Sírvase indicar las medidas que se han tomado para aumentar la independencia del poder judicial reduciendo la influencia exterior en el proceso judicial.

### **Eliminación de la esclavitud y la servidumbre (artículos 2, 8 y 26)**

18. Sírvanse indicar qué medidas se están tomando para elaborar leyes de lucha contra la trata de personas. Expliquen qué medidas se están tomando para hacer frente a la trata de personas desde Bangladesh y la India, básicamente llevadas al Estado parte para su explotación como mano de obra o su explotación sexual comercial. De manera más general, faciliten información sobre el grado de respeto de los derechos de los trabajadores migratorios en el Estado parte. Sírvanse además presentar información sobre: a) la prevalencia de este fenómeno, expresada mediante datos estadísticos desglosados por sexo, edad y país de origen; b) el número de procesos, condenas y sanciones impuestas a los involucrados en la trata de personas en virtud de otros instrumentos legales vigentes; c) los programas de capacitación para los profesionales que participan en la aplicación de las medidas del Estado parte contra la trata de personas, entre ellos la policía, el poder judicial, los agentes del Ministerio Público y los asistentes sociales; y d) los derechos de las víctimas de la trata.

## **No discriminación, libertad de religión y de creencias, y participación en la vida pública (artículos 18, 25 y 26)**

19. Sírvanse indicar si el Estado parte se propone retirar su reserva al artículo 18 del Pacto teniendo en cuenta su incompatibilidad con el objeto y propósito del Pacto.

20. Según información que obra en poder del Comité, la Constitución y otras leyes prescriben que los titulares de la mayoría de los cargos públicos, como Presidente, ministros, jueces, miembros de la Asamblea Nacional (Majlis del Pueblo) y miembros de la Comisión de Derechos Humanos, deben ser musulmanes y profesar la escuela sunita del islam. Además, según el artículo 9 d) de la Constitución, no pueden ser ciudadanos de Maldivas quienes no sean musulmanes. ¿Tiene previsto el Estado parte enmendar esas disposiciones para ajustarse al Pacto?

21. Según información que obra en poder del Comité, los no musulmanes, en su mayor parte migrantes que trabajan en el Estado parte, no pueden practicar su religión en público, de manera que no hay lugares de culto para quienes profesan otras religiones. Sírvanse explicar qué medidas se están tomando para garantizar la libertad de religión en el Estado parte.

22. Según información que obra en poder del Comité, la enseñanza del islam en las escuelas es obligatoria. Sírvanse indicar qué medidas se están tomando para que los alumnos tengan la posibilidad de optar por no recibir esta educación religiosa, que podría ser contraria a sus creencias. ¿Qué medidas se están adoptando para garantizar el respeto de las creencias y la religión de los niños en el entorno escolar?

## **Libertad de opinión y de expresión (artículo 19)**

23. Según información de que dispone el Comité, el acoso y la intimidación de periodistas son fenómenos generalizados en el Estado parte. Sírvanse presentar información actualizada acerca del estado de los proyectos de ley sobre los medios de comunicación indicados en la hoja de ruta para el programa de reforma, a saber, el proyecto de ley sobre la libertad de prensa, el proyecto de ley sobre la libertad de información, el proyecto de ley sobre el Consejo Médico de Maldivas y el proyecto de ley sobre registro y publicación de periódicos y revistas.

24. Sírvanse responder a las alegaciones según las cuales las autoridades del Estado parte bloquean los sitios web de las organizaciones a las que se considera partidarias de la oposición. Respondan explícitamente a las alegaciones según las cuales las autoridades del Estado han bloqueado el acceso al sitio web del *Dhivehi Observer*. ¿Qué medidas se han tomado para promover la diversidad en los medios?

## **Difusión de la información relacionada con el Pacto y el Protocolo Facultativo (artículo 2)**

25. Sírvanse presentar información acerca de las medidas adoptadas para difundir la información sobre el Pacto, la presentación del informe inicial del Estado parte y su próximo examen por el Comité. Sírvanse también proporcionar información más detallada sobre la participación de representantes de grupos étnicos y minoritarios, de haberlos, la sociedad civil, las organizaciones no gubernamentales y la institución nacional de derechos humanos en el proceso de preparación del informe.